



## Генеральная Ассамблея

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ

A/39/PV.55

12 ноября 1984 года

НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Тридцать девятая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ  
О ПЯТЬДЕСЯТ ПЯТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,  
в четверг, 8 ноября 1984 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н ГРАНЬЕР (Боливия)  
(Заместитель Председателя)

Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности: доклад Генерального секретаря (A/39/379) [24]

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

84-64330/A

Ввиду отсутствия Председателя его место занимает Заместитель Председателя г-н Гумусио Граньер (Боливия).

Заседание открывается в 15 ч. 30 м.

ПУНКТ 24 ПОВЕСТКИ ДНЯ

ВООРУЖЕННАЯ АГРЕССИЯ ИЗРАИЛЯ ПРОТИВ ИРАКСКИХ ЯДЕРНЫХ УСТАНОВОК И ЕЕ СЕРЬЕЗНЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ УСТАНОВЛЕННОЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ СИСТЕМЫ В ОБЛАСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЯДЕРНОЙ ЭНЕРГИИ В МИРНЫХ ЦЕЛЯХ; НЕРАСПРОСТРАНЕНИЕ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ И МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ; ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (А/39/379)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): По этому пункту повестки дня был представлен проект резолюции (А/39/L.13), который будет распространен в ходе заседания.

Я хотел бы предложить закрыть список выступающих в прениях по этому пункту в 17 ч. Если нет возражений, это предложение принимается.

Решение принимается.

Г-н ЗАХАУИ (Ирак) (устный перевод с английского): Вопрос, который мы сейчас рассматриваем, — вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок — продолжает включаться в повестку дня Генеральной Ассамблеи, поскольку агрессор упорно отказывается соблюдать соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Несмотря на тот факт, что резолюция Совета Безопасности 487 (1981) о нападении Израиля все еще не осуществлена, некоторые западные делегации утверждали, что этот вопрос более не следует рассматривать в Ассамблее. Утверждалось даже, что так как Совет Безопасности единодушно проголосовал за резолюцию 487 (1981) и тем самым удовлетворительно завершил обсуждение этого вопроса, было бы бесполезно обсуждать его в Ассамблее.

(Г-н Захауи, Ирак)

Аналогичные аргументы, несомненно, будут высказаны и во время сегодняшних прений. Ошибочность таких аргументов и их тяжкие последствия для Организации в целом были прекрасно изложены самим Генеральным секретарем в докладе о работе Организации, представленном тридцать седьмой сессии, в котором он заявил:

"В Организации Объединенных Наций существует тенденция, когда правительства, приняв какую-либо резолюцию, действуют так, будто это освобождает их от дальнейшей ответственности за рассматриваемый вопрос. Большого отхода от цели Устава трудно себе представить. Ведь резолюции, особенно те из них, которые единогласно принимаются Советом Безопасности, должны служить стимулом, порождающим поддержку и решимость со стороны правительств, и должны мотивировать их политику вне Организации Объединенных Наций. В этом и состоит суть договорного обязательства, налагаемого Уставом на государства-члены. Иными словами, самая лучшая в мире резолюция не будет иметь большого практического значения, если правительства государств-членов не подкрепят ее соответствующей поддержкой и действиями". (А/37/1, стр.8)

Резолюция 487 (1981) об израильском вооруженном нападении была единодушно принята Советом Безопасности, и государства-члены обязаны в соответствии со своими обязательствами следовать ей, оказывая ей соответствующую поддержку и предпринимая соответствующие меры. В резолюции содержались следующие два требования к агрессору: "воздерживаться в будущем от любых таких актов или угроз их совершения" и "срочно поставить свои ядерные установки под гарантии Международного агентства по атомной энергии". Агрессор открыто осудил единодушно принятую резолюцию Совета Безопасности и до сего дня отказывается соблюдать все ее положения.

Впоследствии Генеральная Ассамблея приняла резолюции, в которых подтверждалось единодушное решение Совета Безопасности и определялись пути и средства его осуществления.

(Г-н Захауи, Ирак)

В частности, в резолюции 38/9 Генеральной Ассамблеи вновь содержится требование о том, чтобы агрессор "немедленно отказался от своей угрозы совершить нападение на ядерные установки в Ираке и других странах и уничтожить их".

Генеральный секретарь получил сейчас информацию от постоянного представителя сионистского образования о том, что заявления, содержащиеся в документе А/39/349, являются ответом его режима на требование Генеральной Ассамблеи об отказе Израиля от угрозы повторить нападение. Пристальное изучение заявлений, содержащихся в документе А/39/349 в свете угроз со стороны сионистских руководителей после акта агрессии свидетельствует о том, что вместо того, чтобы отказаться от угроз, сионисты намерены вновь осуществлять аналогичные нападения в будущем.

Моя делегация в прошлом уже цитировала в ходе обсуждений сионистские угрозы, которые были сделаны после нападения на иракские установки; и сейчас нет оснований повторять их вновь.

Стоит, однако, отметить, что 12 июня 1981 года газета "Кристен сайенс монитор" сообщала, что израильские обозреватели настаивают на том, что контроль, о котором говорится в Договоре о нераспространении ядерного оружия, более не является адекватным. Затем 14 июня Менахем Бегин, выступая по телевидению в программе новостей Си-Би-Эс "Перед лицом народа" в ответ на вопрос о прецеденте, который Израиль мог создать своим вооруженным нападением для других стран, которые считают, что их враги находятся на пороге приобретения ядерного оружия, сказал: "Теперь каждая страна будет принимать решения самостоятельно".

Каково же содержание этого документа, который предназначен продемонстрировать, что Израиль не стремится совершать нападений на ядерные установки? Документ, находящийся перед нами, содержит два заявления: одно из них является заявлением генерального директора израильской комиссии по атомной энергии, который в отличие

(Г-н Захауи, Ирак)

от сионистских руководителей, разработавших доктрину упреждающего удара по ядерным установкам, не является лицом, принимающим решения по вопросам военных операций и стратегии. Как бы то ни было, его заявление весьма показательно. Когда Генеральный директор утверждает, что Израиль поддерживает международные усилия по достижению в ближайшее время соглашения регулирующего статус ядерных установок, он тем самым подтверждает отказ его режима признать существующие международные соглашения. Нигде в его заявлениях, равно как и во всем документе, нет никаких упоминаний относительно системы гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). Генеральный директор, однако, повторяет смехотворное заявление, сделанное в прошлом году о том, что "Израиль не имеет намерений совершать нападения на ядерные установки", добавляя при этом "и у него, конечно, нет намерения нападать на мирные ядерные установки где бы то ни было".

Прежде всего сионисты никогда и не заявляли, что они проводят политику нападения на ядерные установки. Тем не менее они напали на иракскую установку, подпадающую под систему гарантий, поскольку они по своему собственному усмотрению решили, что она не была мирной. В документе A/39/349 нет ничего, даже отдаленно указывающего на то, что агрессор не намерен повторять такое нападение. Напротив все возможности принять решение о том, является реактор мирным или нет, назначить себя судьей и вершить правосудие остаются для него открытыми.

Заявление Ицхака Шамира в том же документе должно вызывать гораздо более серьезные опасения и возражения, как только становится ясным его полный смысл. В заявлении Шамира содержалось больше того, что счел необходимым довести до сведения Генерального секретаря его Постоянный представитель при Организации Объединенных Наций.

(Г-н Захауи, Ирак)

О том, что действительно сказал Шамир, говорится в американском издании "Ньюклионикс уик" от 10 мая 1984 года:

"В своем выступлении 2 мая в Тель-Авиве Шамир заявил, что Израиль, который обладает бедными природными и энергетическими ресурсами, заинтересован в создании ядерных энергетических установок".

Он, однако, добавил, "некоторые режимы нарушают соглашения и правила поведения, не опасаясь наказания". Поэтому, премьер-министр выступил за координацию и объединение действий демократических стран, которые "способны наказать различных международных пиратов".

Заявление Шамира - это не только грубое подтверждение намерений агрессора повторить этот акт агрессии, но также открытое приглашение "демократическим странам" присоединиться к сионистскому режиму в наказании "различных международных пиратов". Эти демократические страны, приглашенные присоединиться к этой сионистской аванюре, без сомнений, включают "демократический" режим Претории, который вполне способен наказывать так называемых "международных пиратов", принимая во внимание то, как хорошо этот "демократический" режим сотрудничает с аналогичным режимом в Тель-Авиве в улучшении их соответствующих военных и ядерных потенциалов.

Сионистская угроза повторить нападение на ядерные установки была также подтверждена в августе 1983 года, когда в издании "Ньюклионикс уик" от 25 августа было процитировано выступление Ювала Нимана, министра по научным исследованиям Израиля:

"До тех пор, пока нет соглашения, провозглашающего Ближний Восток зоной, свободной от ядерного оружия, Израиль будет вынужден мешать осуществлению любых арабских проектов в том случае, когда становится без сомнения ясно, что они предназначены для создания ядерного оружия. Израиль добился успеха в предотвращении осуществления ряда таких программ за последние 20 лет, и мы полагаем, что возможно предотвратить появление ядерного оружия на Ближнем Востоке в будущем".

(Г-н Захауи, Ирак)

Эти хвастовские заявления и угрозы были произнесены человеком, который считается отцом сионистской атомной бомбы.

Мнение моей делегации по израильским заявлениям содержится в документе A/39/406. Эти заявления являются не чем иным, как преднамеренной попыткой ввести в заблуждение Организацию Объединенных Наций с тем, чтобы виновник мог быть реабилитирован, его преступление забыто и чтобы сейчас он мог свободно призывать других присоединиться к нему в совершении подобных актов агрессии в будущем.

Ни при каких обстоятельствах Организация Объединенных Наций не должна быть вновь введена в заблуждение ложными утверждениями сионистского режима. Принятие этого режима в члены Организации под аналогичными фальшивыми предложениями было одной из многочисленных ошибок, за которые Организация до сих пор расплачивается.

Я хотел бы отметить здесь, что генеральная конференция Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) на двадцать восьмой сессии, проведенной в Вене в сентябре, приняла решение подавляющим большинством голосов о том, что заявления Израиля свидетельствуют о невыполнении положений резолюций, принятых двадцать седьмой сессией Генеральной конференции, которая настоятельно призвала Израиль немедленно прекратить угрозы нападения против ядерных установок в Ираке и в других странах.

От того, какое решение Ассамблея примет по этому пункту, будет зависеть не только окончательный исход беспрецедентного акта агрессии Израиля против Ирака. Процесс осуществления договора о нераспространении ядерного оружия, мероприятия Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) и системы его гарантий и будущее использование ядерной энергии в мирных целях — это также окажет влияние на всю систему Организации Объединенных Наций, закрепленную в Уставе.

(Г-н Захауи, Ирак)

Этот пункт является классическим примером того, что Генеральный секретарь имел в виду, когда он сказал, что резолюции, единодушно принятые Советом Безопасности, должны служить отправной точкой для дальнейших действий правительств, что является сутью договорных обязательств, которые Устав возлагает на государства-члены.

Данный пункт повестки дня предоставляет Организации Объединенных Наций историческую возможность возродить престиж и роль, которые были ей предопределены в Уставе. Организация Объединенных Наций может вновь обратиться к мудрости Генерального секретаря и прислушаться к его совету:

"Я полагаю, что при рассмотрении одной из самых основных проблем Организации Объединенных Наций, состоящей в отсутствии уважения к ее решениям со стороны тех, кому они адресованы, необходимо выработать новые пути оказания коллективного влияния государств-членов при решении данной проблемы".

Такова задача. Таково испытание, с которым сегодня сталкивается Генеральная Ассамблея. В интересах дальнейшего существования всей системы Организации Объединенных Наций Ассамблея должна проявить решимость и волю и выполнить эту задачу с твердостью и уверенностью.

Г-н НЕТАНЬЯХУ (Израиль) (устный перевод с английского): С неизбежностью смены времен года правительство Ирака регулярно каждый год возрождает свое предложение очернить Израиль. Каждый год, начиная с 1981 года Организация Объединенных Наций была вынуждена терпеть спектакль иракской делегации, пронизанный наигранной невинностью, негодованием и яростью. Я боюсь, что сегодня и до окончания этих прений мы будем свидетелями того же самого.

Сейчас имеется много серьезных и сложных вопросов, касающихся нападения на ядерные установки, которые заслуживают того, чтобы их обсудить. Израиль, так же как и любое государство, представленное здесь, приветствует беспристрастное международное внимание



(Г-н Нетаньяху, Израиль)

к проблемам регулирования статуса ядерных установок. Мы отмечали, что такие вопросы, как вид установок, которые должны защищаться, правовые вопросы, определение зоны и вопросы выполнения и проверки сейчас обсуждаются соответствующими органами, в частности Конференцией по разоружению в Женеве. Работа, которая осуществляется там, ценна для прояснения этих сложных проблем. Однако следует снять многие разногласия прежде, чем будут достигнуты окончательные выводы, но я думаю, что мы все можем видеть, что то, чем занимается Ирак сегодня, очень мало связано с этой важной и необходимой работой. То, что делает Ирак, по существу, уводит эту работу в сторону и даже препятствует ей, и не имеет ничего общего с укреплением мира или с прояснением упомянутых вопросов.

С другой стороны, Израиль продемонстрировал добросовестность, разъяснив свою позицию и проявив стремление к более широкому международному пониманию этих вопросов. Наша позиция была ясно и неоднократно выражена нашим постоянным представителем в его письме от 12 июля 1984 года (A/39/349) директором израильской комиссии по атомной энергии 28 сентября 1984 года и совсем недавно - министром иностранных дел Шамиром в ходе общих прений 3 октября 1984 года (A/39/PV.18).

Основные моменты позиции моего правительства состоят в следующем: во-первых, Израиль не проводит политику нападения на ядерные установки и не намерен нападать на ядерные установки, предназначенные для мирного использования где бы то ни было; во-вторых, Израиль считает, что ядерные установки, предназначенные для мирного использования, не должны подвергаться военным нападениям; в-третьих, Израиль поддерживает международные усилия по достижению в самое ближайшее время соглашения по регулированию статуса ядерных установок и укреплению роли Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) для обеспечения того, чтобы ядерная энергия была надежным и безопасным источником мирного развития; в-четвертых, Израиль согласится с выводами этих переговоров, включая критерии, определяющие ядерные установки, работающие в мирных целях.

(Г-н Нетаньяху, Израиль)

Израиль официально определил свою позицию. Хотелось бы знать, сделают ли другие государства-члены подобное заявление о политике в этом вопросе.

Неоднократные попытки Ирака подвергнуть нападкам Израиль и последняя из этих попыток - те представители, которые сейчас читают этот документ, могут увидеть это - обнажают еще больший экстремизм и еще более невозможные требования, отнимая, к сожалению, драгоценное время Ассамблеи. А это как раз то время - время отнятое и растраченное впустую, - которое можно было бы посвятить обсуждению реальных и страшных проблем, стоящих перед другими государствами, таких как угроза голода, нависшая сегодня над большей частью африканского континента. Именно такого рода вопросы заслуживают длительного, полного и пристального внимания с нашей стороны.

Я должен заявить Ассамблее, что у меня такое ощущение, что все это напоминает сказку об Алисе в стране чудес. Ирак выдвигает свой антиизраильский проект резолюции, а все мы помним, что буквально несколько недель тому назад его соперник Иран представил свои собственные антиизраильские меры. В данный момент эти два деспотичных жестоких режима сражаются друг с другом на всем протяжении Шатт-эль-Араб и района Персидского залива. Но в Заливе черепах они ведут иное, но не менее смехотворное соперничество, соперничество за то, кто из них в большей степени проявит себя противником Израиля и сумеет отнять больше времени у Ассамблеи. Они, как Твидлди и Твидлдум в известной книжке Льюиса Кэрролла "Алиса в стране чудес", которая, в их интерпретации, превращается в фурию в стране ошибок.

Каждый обвиняет другого в том, что он "сионистский агент". А взвинчивая ярость своих солдат, каждый заявляет, что дорога в Иерусалим пролегает через столицу противника. В этой связи можно было бы заметить, что по крайней мере здесь география на стороне иранцев.

(Г-н Нетаньяху, Израиль)

Однако Ирак ссылается на международное право. А ведь это режим - не будем забывать об этом, - который недавно и неоднократно применял химическое оружие - оружие, строжайше запрещенное договором, который Ирак торжественно подписал. И, несмотря на отрицание Ирака, выводы группы экспертов, назначенной Генеральным секретарем, единодушно "подтверждают сообщение о применении химического оружия". (S/16433)

Кстати говоря, военные руководители Ирака не утруждают себя даже имитацией моральной сдержанности. Имея в виду химическое оружие, командующий иракским третьим корпусом генерал-майор Махер Абед аль-Рашид заявил журналу "Тайм" 19 марта:

"Если вы дадите мне инсектицид, чтобы разбрызгать его на это полчище москитов, то я с его помощью уничтожил бы их и тем самым сделал бы добро человечеству, избавив мир от этих вредителей".

Далее, на протяжении прошлого года Ирак без всяких угрызений совести бомбил нейтральные суда в Персидском заливе. Им было убито и ранено огромное число ни в чем не повинных моряков из десятка стран - стран, не имеющих, кстати, никакого отношения к ирано-иракской войне.

Наконец, было бы уместно отметить, что Ирак, который представляет себя в качестве пострадавшей стороны, сам недавно подверг обстрелу ядерную установку Ирана. В официальной жалобе Ирана от 1 июня нынешнего года это событие описывается следующим образом:

"В 3 часа 33 минуты 24 марта 1984 года Бушехрская ядерная установка, расположенная на берегу Персидского залива в 15 милях к юго-востоку от города Бушехр, подверглась нападению с воздуха иракскими ракетами".

Я поднимаю эти вопросы, поскольку надеюсь, что доза реализма, возможно, вызовет благотворный шок даже у делегации Ирака. Но я также вынужден заявить о своем сожалении в связи с тем, что

(Г-н Нетаньяху, Израиль)

еще раз столь важная работа срывается в результате того, что Ирак вновь охвачен своей излюбленной навязчивой идеей.

Когда Ирак, как многие, должно быть, помнят, впервые представил свой проект резолюции три года тому назад, кое-кто говорил, что было бы неплохо, если бы Ираку дали возможность "выпустить пары". Кое-кто был даже готов не возражать против проекта резолюции, полагая, что на ней все и закончится. Сейчас они могут видеть, насколько они ошибались. Ирак теперь пытается спровоцировать открытое вмешательство Генеральной Ассамблеи в дела МАГАТЭ. Еще одно неполитическое функциональное международное учреждение должно стать объектом нападков.

Единственная возможность положить конец этим отнимающим так много времени пагубным усилиям - это сделать так, чтобы убытки тех, кто стоит за ними, превысили их выгоды. Одним из средств обеспечить то, чтобы они не обременяли нас подобными проектами резолюций в будущем году или в течение каждого из последующих десяти лет, был бы провал этого проекта в нынешнем году. По крайней мере, значительное число государств своим голосованием должны показать, что они считают это занятие бессмысленным и бесполезным.

Ирак и те, кто занимают аналогичную позицию, в конце концов поймут это, а наша организация избавится от навязчивой идеи в отношении Израиля - идеи, которая стала проклятием.

Г-н ХАЛИЛ (Египет) (устный перевод с арабского): Сегодня Генеральная Ассамблея рассматривает вопрос вооруженной агрессии Израиля против иракских ядерных установок в 1981 году и её серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности.

Делегация Египта вновь принимает участие в обсуждении этого вопроса ввиду того, что эта агрессия рассматривается как явное нарушение принципов Устава Организации Объединенных Наций, вопиющий

(Г-н Халил, Египет)

вызов независимости и территориальной целостности государств, нарушение Хартии экономических прав и обязанностей государств и основных принципов Нового международного экономического порядка. Кроме того, позиция Египта, осуждающая угрозу силой или ее применение, хорошо известна. Международное сообщество осуждало и осуждает нападение Израиля на иракские ядерные установки в 1981 году. Наша делегация не принимает аргументов, выдвинутых Израилем. Вопрос об агрессии исчерпывающе изучен Советом Безопасности, который осудил ее в единодушно принятой в июне 1981 года резолюции 487 (1981).

(Г-н Халил, Египет)

Совет Безопасности рассматривал эту агрессию как вопиющее нарушение Устава Организации Объединенных Наций. Эта резолюция явилась выражением твердой и правильной позиции на основе рассмотрения всех аспектов этого вопроса Советом Безопасности.

Египет подтверждает, что эта резолюция должна применяться. Он не поддерживает отговорки о самообороне, которая неприменима в данном случае. Кроме того, мы не согласны, что существует какое-либо право для осуществления превентивного удара, аргумент, который Израиль использовал, пытаясь придать законность той агрессии, которая, как хорошо известно, привела к таким серьезным последствиям.

Исследование этого вопроса, предпринятое группой экспертов, назначенных Организацией Объединенных Наций, отражено в документе A/38/337. Среди прочего в нем подчеркивается, что Израиль должен подчиниться Договору о нераспространении ядерного оружия и системе гарантий Международного агентства по атомной энергии. Оно указывает также, что Ирак, подписавший Договор о нераспространении ядерного оружия, поставил свою деятельность в ядерной области под гарантии этого агентства. В исследовании подчеркивается, что ядерные установки, находящиеся около Багдада, являются частью усилий Ирака по достижению научного и технического прогресса и что эти установки были поставлены на службу благосостояния народа Ирака. Мы решительно осуждаем этот варварский акт, потому что эти действия, предпринятые Ираком, как мы уже показали, полностью находятся в соответствии с гарантиями Международного агентства по атомной энергии. Следовательно, едва ли кто-то может забыть эту агрессию.

Израиль, который своим нападением нарушил нормы международного поведения, не устранил свою угрозу нападения и разрушения ядерных установок Ирака и других стран данного региона. Он до сих пор не присоединился к Договору о нераспространении ядерного оружия. Он не поставил свою деятельность под гарантии системы Международного

(Г-н Халил, Египет)

агентства по атомной энергии и игнорирует многочисленные резолюции, принятые этим агентством, самая последняя из которых — это резолюция 425, принятая в октябре 1984 года, которая вновь настоятельно призывает Израиль устранить угрозу нападения и разрушения ядерных установок в Ираке и других государствах.

Эта угроза является нарушением Устава Организации Объединенных Наций и основной системы Международного агентства по атомной энергии, которые настоятельно призывают Израиль поставить его ядерные установки под гарантии данного агентства.

Позиция, занятая Израилем, ясно свидетельствует о том, что он игнорирует эти резолюции и бросает вызов международному сообществу. Вот почему мы все должны призвать Израиль предпринять шаги для неповторения подобных действий в будущем.

Братская страна Ирак имеет все права в рамках международной системы гарантий и в соответствии с Договором о нераспространении ядерного оружия, участником которого он является, использовать ядерную энергию для целей своего социального и экономического развития. Как все хорошо знают, все государства обладают суверенным правом использовать ядерную энергию в мирных целях. Установки, подобные тем, что были разрушены в Ираке, являются средством научных исследований, вносящим вклад в независимость и международное сотрудничество в области развития и использования ядерной энергии. Следовательно, они вносят вклад в благосостояние всех государств.

Таким образом, Генеральная Ассамблея должна прежде всего вновь осудить Израиль за его преднамеренную агрессию и призвать его не прибегать к подобным действиям в будущем. Во-вторых, по нашему мнению, Генеральная Ассамблея должна потребовать от Израиля выполнить резолюции Совета Безопасности и снять угрозу со стороны Израиля в отношении ядерных установок Ирака; и для достижения этой цели должны быть предусмотрены четкие заверения. До тех пор, пока эти заверения не будут даны, Совет Безопасности должен, по нашему мнению, рассмотреть принятие необходимых шагов для предотвращения обращения к подобным действиям против ядерных установок в будущем.

(Г-н Халил, Египет)

В заключение делегация Египта считает, что проект резолюции, который представлен Генеральной Ассамблее, отражает все точки зрения и моменты обеспокоенности, которые мы выразили. Поэтому мы призываем государства-члены осудить любой акт или любую угрозу, которые могли бы предотвратить или ограничить возможность Ирака или любого другого государства осуществлять свои законные права. Предотвращение или ограничение осуществления подобного права явилось бы нарушением положения Устава, касающегося суверенного равенства государств.

Египет поддержал все резолюции Организации Объединенных Наций и Международного агентства по атомной энергии по данному вопросу. Вопрос, который мы рассматриваем, относится к государству-члену, которое подписало систему гарантий этого агентства, а также Договор о нераспространении ядерного оружия. Действительно, все это подтверждает выводы, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, которые я упомянул ранее,

Г-н АБУЛХАСАН (Кувейт) (устный перевод с арабского): Генеральная Ассамблея вновь рассматривает вопрос о вооруженной агрессии Израиля против иракских ядерных установок, предназначенных для использования в мирных целях, и это обсуждение показывает, что международное сообщество полно решимости не допустить того, чтобы прошедшие годы стерли из памяти это преступление, совершенное Израилем против чаяний народов на лучшую жизнь и осуществление их права использовать современную технологию для улучшения их жизненного уровня. Это преступление приняло форму бомбардировки ядерного реактора государства, которое является участником Договора о нераспространении ядерного оружия, государства, которое поставило свою ядерную деятельность под систему гарантий Международного агентства по атомной энергии.



(Г-н Абулхасан, Кувейт)

Сегодняшнее обсуждение является отражением нежелания международного сообщества скрыть этот акт агрессии за завесой забвения. Она напоминает всем о самых серьезных последствиях применения силы или угрозы ее применения в международных отношениях - эта политика, которую постоянно проводит Израиль на Ближнем Востоке с тех пор, как его там создали.

Заявляя, что его агрессия была не чем другим, как актом самообороны, Израиль пренебрегает ценностями и идеалами, содержащимися в международных соглашениях. Устав Организации Объединенных Наций и другие нормы международного права не могут толковаться в соответствии с эгоистичными интересами государств или обстоятельствами данного момента.

(Г-н Абулхасан, Кувейт)

Если пользоваться этой логикой в международных отношениях, то это привело бы к бесконтрольному и беспрепятственному применению силы. Этот важный принцип стал бы закономерным, что позволило бы военной силе и стремлению к гегемонии перечеркнуть принципы справедливости и национального суверенитета, под прикрытием которых международное сообщество может существовать в условиях безопасности.

Принцип, предусматривающий право каждого государства использовать ядерную энергию в качестве одного из источников в деле своего национального экономического развития, признан и закреплён в международной практике. Как известно, центры ядерных исследований играют главную роль в укреплении научного и технического потенциалов программ экономического развития в неядерных областях. Принимая во внимание специфический характер этого вида технических знаний, развивающиеся страны, стремясь к возможности использовать ядерную энергию в качестве одного из ресурсов своего экономического развития, вынуждены стремиться и прибегать к двустороннему и многостороннему сотрудничеству со странами, достигшими прогресса в этой области. Таким образом, развивающиеся страны вынуждены тратить огромные суммы денег для достижения этой цели. Поэтому безопасность ядерных установок и предотвращение любого риска нападения на них является вопросом, имеющим огромное значение для любой страны, стремящейся получить выгоды от использования этого вида энергии и тех возможностей, которые он предоставляет. Поэтому Генеральная Ассамблея на своей предыдущей сессии в резолюции 38/9 от 10 ноября 1983 года вновь потребовала, чтобы Израиль немедленно отказался от своей угрозы совершить нападение на ядерные установки в Ираке и в других местах с тем, чтобы Израиль не смог больше угрожать странам Ближнего Востока дамокловым мечом, препятствуя осуществлению ими технического прогресса, который укрепляет их экономику и гарантирует процветание их народов. Тем не

(Г-н Абулхасан, Кувейт)

менее Израиль упорствует в своей политике, отвергая любые резолюции Организации Объединенных Наций, которые являются отражением воли международного сообщества, не согласился с вышеупомянутой резолюцией и не отказался от своей угрозы.

Израиль не признает международную систему контроля над ядерными установками, предназначенными для использования исключительно в мирных целях, а определение их характера он поставил в зависимость от своих прихотей, капризов и своих агрессивных целей, не принимая при этом во внимание истинных целей создания ядерных установок или ядерных реакторов, не считаясь с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) и игнорируя международное право и соглашения, которые способствуют тому, чтобы опыт накопленный в международном масштабе, использовался при создании таких установок.

Принимая во внимание такую ситуацию, Генеральная Ассамблея не должна щадить усилий в целях недопущения того, чтобы сионистский агрессивный режим осуществлял свою политику, которая ставит под угрозу международный мир и безопасность. Она должна заставить Израиль выполнить резолюцию 487 (1981) Совета Безопасности. Израиль должен во всеуслышание заявить об отказе от своей угрозы возобновить нападение на ядерные установки в Ираке и аналогичные ядерные установки в других странах.

Именно поэтому моя делегация считает, что проект резолюции, содержащийся в документе А/39/L.13, представленный Генеральной Ассамблее на нынешней сессии, отражает все аспекты озабоченности, о которых я только что говорил. Важно, чтобы международное сообщество не позволило израильскому агрессору создать прецедент, который он мог бы повторить в будущем. Этот вопрос будет включаться в повестку дня каждой следующей сессии Генеральной Ассамблеи до тех пор, пока Израиль категорически и на самом высоком уровне не заявит о том, что он раз и навсегда отказывается от своей угрозы совершить нападение на ядерные установки в Ираке и в других странах.

Г-н ДЖУДИ (Алжир) (устный перевод с французского): Четвертый год подряд эта Ассамблея должна рассматривать многочисленные серьезные последствия ничем не оправданного акта агрессии, который был совершен израильскими агрессорами в 1981 году против ядерных установок суверенного государства, которые использовались исключительно в мирных целях. Нарушив воздушное пространство двух арабских государств этого региона, а затем уничтожив их установки, которые со дня их создания использовались исключительно в мирных целях в соответствии с гарантиями и на условиях, установленных МАГАТЭ, сионистские силы преднамеренно нарушили принципы Устава Организации Объединенных Наций и грубо нарушили международные нормы поведения и международное право.

Генеральная конференция МАГАТЭ была права, заявив в резолюции, принятой тремя днями позже, что это военное нападение явилось нарушением суверенного и неотъемлемого права всех государств использовать атомную энергию в мирных целях в интересах развития своей экономики и промышленности, и заявив, что:

"... эта военная мера показала явное неуважение к режиму гарантий Агентства и Договора о нераспространении и может нанести большой вред развитию ядерной энергии в мирных целях."  
(S/14532, пункт g)

Действительно, настойчиво осуществляя свой план по использованию атомной энергии в военных целях, в тесном сотрудничестве со своим расистским союзником в Южной Африке и отказываясь поставить свои установки под контроль МАГАТЭ, израильские руководители угрожают тем, что в любую минуту они могут совершить такое же нападение на любую ядерную установку, которая может быть создана в Ираке или вообще в этом регионе.

Единодушно и полностью осуждая израильское нападение, Совет Безопасности в своей резолюции заявил о том, что он:

"Призывает Израиль воздерживаться в будущем от любых таких актов или угроз их совершения". (S/RES/487 (1981), пункт 2)

(Г-н Джуди, Алжир)

Это осуждение дважды было повторено Генеральной Ассамблеей, которая почти единодушно призвала израильское образование отказаться от своей угрозы уничтожить любую ядерную установку в Ираке или в любой другой стране.

Сегодня, несмотря на требования и призывы, с которыми обращались к нему различные органы нашей Организации, сионистский режим замурован в своем самоубийственном упрямстве, по-прежнему отказывается выполнить соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций с призывом к Израилю отказаться от своей угрозы. В заявлениях израильских руководителей нет ничего такого, что позволяло бы надеяться на то, что Тель-Авив, который привык выражаться языком угроз и запугивания и прибегать к агрессии в качестве основного средства осуществления своих замыслов экспансионизма и господства, сегодня готов позволить региону создать ядерные установки, предназначенные для того, чтобы удовлетворить насущные потребности населения этого региона.

(Г-н Джуди, Алжир)

Действительно, сионистские лидеры, которые постоянно ставят себя выше закона и правил поведения, претендуют сейчас на исключительное право принимать решение относительно того, какие виды ядерной деятельности, поставленные или даже не поставленные фактически под контроль Международного агентства по ядерной энергии, являются мирными, а какие - военными. И соответственно они присваивают себе право самим принимать решение о разрушении ядерных установок, которые они рассматривают как угрозу собственной безопасности.

Ничто не изменило позиции Израиля. Угроза продолжает существовать, и странам региона по-прежнему угрожает то, что любые усилия, которые они могут предпринять, чтобы поставить ядерную энергию на службу своим народам и потребностям своего развития, могут быть сведены на нет. Действия Израиля остаются неизменными. Они по-прежнему вдохновляются теми же целями и направлены на достижение тех же задач. Единственным новым элементом за последние несколько лет является использование довольно удивительной и опасной теории: ввиду опасных и серьезных последствий, которые могут возникнуть в структуре международных отношений, предпринимаются попытки придать видимость законности политике агрессии и преступного авантюризма, а именно - превентивной войне. При помощи этой отвратительной теории расистский режим Претории предпринимает попытки оправдать свои неоднократно повторяющиеся акты агрессии против государств южной части Африки. Используя именно эту теорию, сионистские силы уничтожили в июне 1981 года ядерный реактор в Таммузе, а год спустя, фактически в тот же день, вторглись в Ливан и совершили в этой стране наиболее страшные массовые убийства, свидетелями которых когда-либо был мир со времени второй мировой войны.

Однажды узнав воинственный характер этого режима, его естественную склонность к применению силы и к агрессии, его полное презрение к решениям нашей Организации и международного сообщества, ставишься убежденным в том неоспоримом факте, что это образование во

(Г-н Джуди, Алжир)

всех своих действиях представляет собой постоянный вызов всеобщей совести и ведет к возникновению всеобщей войны; это образование не способно к преобразованиям и по-прежнему будет нарушать любые нормы права.

Три десятилетия ежедневно продолжающейся агрессии против палестинского народа, лишенного наиболее основных прав, и войны, навязанные странам региона, служат для нас ярким примером непримиримости режима, чтобы заставить нас думать, что изменить его можно лишь путем осуществления принудительных мер, предусмотренных Уставом нашей Организации, с тем чтобы однажды настал день, когда этот режим изменит свои ориентировки.

Поэтому наша Ассамблея должна вновь повторить свое твердое осуждение угрозы, исходящей от Израиля, уничтожить ядерные установки Ирака, а также ядерные установки других стран; мы должны поэтому призвать Совет Безопасности как основной орган, отвечающий за поддержание международного мира и безопасности, принять все необходимые меры, включая меры, предусмотренные Главой VII Устава в целях осуществления резолюции 437 (1981) Совета Безопасности, единодушно принятой в Совете Безопасности более трех лет тому назад.

Только таким образом мы сможем сохранить и обеспечить неотъемлемое право каждого государства развивать в условиях безопасности свои ядерные программы, направленные на мирные цели, в соответствии с принципами, содержащимися в Хартии экономических прав и обязанностей государств и в Декларации об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества, до того момента, когда Совет Безопасности решит взять на себя действительную ответственность за решение проблем Ближнего Востока во всем их объеме.

Г-жа КУНАДИ (Индия) (устный перевод с английского): Взрывоопасное положение, существующее на Ближнем Востоке, которое явилось результатом агрессивных действий экспансионистской политики Израиля,

(Г-жа Кунади, Индия)

неоднократно рассматривалось Генеральной Ассамблеей в прошлом. Полностью игнорируя неоднократные призывы международного сообщества и совершенно очевидно нарушая каноны международного права и принципы, которыми руководствуются государства в своих взаимоотношениях, Израиль по-прежнему удерживает незаконно оккупированные арабские земли и лишает народ Палестины его основного права на собственный национальный очаг. Израиль также по-прежнему игнорирует волю международного сообщества в его поисках справедливого, прочного и всеобъемлющего решения конфликта на Ближнем Востоке. Вооруженное нападение Израиля на Иракский атомный реактор, расположенный недалеко от Багдада, в июне 1981 года было еще одним темным пятном в истории агрессии Израиля и военного авантюризма, направленного против арабских стран.

Правительство Индии безоговорочно осудило действия Израиля сразу же после совершенного им нападения. Мы выразили нашу солидарность с правительством и народом Ирака, страной, с которой Индия поддерживает тесные и сердечные отношения. Мир увидел в действиях Израиля новую угрозу международному миру и безопасности и новую форму международного терроризма на государственном уровне. Действия Израиля были осуждены Советом Безопасности, Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, Международным агентством по атомной энергии, а также рядом столиц мира.

В мире, который испытывает дефицит ресурсов, право суверенных государств на приобретение и разработку ядерной технологии в мирных целях, с тем чтобы они имели возможность разрабатывать свои программы развития, является широкопризнанным. Ядерные установки Ирака, которые были бессмысленно ликвидированы, являлись частью усилий Ирака по развитию и использованию ядерной энергии в целях своего социально-экономического развития. Ирак всегда заявлял, что его ядерная программа была направлена на использование ядерной энергии в мирных целях. Право суверенных государств на развитие ядерной



(Г-жа Кунади, Индия)

энергии в мирных целях не должно быть поставлено под угрозу путем применения дискриминационной практики или политики и, конечно же, не такими актами агрессии, как те, что совершены были Израилем. Утверждение Израиля, что он решил уничтожить ядерные установки Ирака, поскольку последний был на пороге создания ядерного оружия, являлось грубым искажением истины.

По нашему мнению, Генеральная Ассамблея должна еще раз осудить Израиль за этот преднамеренный акт агрессии и предупредить его в отношении совершения подобных действий в будущем. Необходимо также обеспечить положение, при котором Израиль не сможет создать ядерный арсенал, который бы поставил под угрозу весь регион Западной Азии. Кроме выплаты Ираку соответствующей компенсации за причиненный ущерб, Израиль необходимо заставить взять на себя немедленно обязательство не прибегать к подобным действиям в будущем.

Моя делегация будет голосовать за проект резолюции, содержащийся в документе A/39/L.13, поскольку он четко выражает осуждение со стороны международного сообщества явного акта агрессии, совершенного Израилем против Ирака 7 июня 1981 года.

(Г-жа Кунати, Индия)

Я хочу также подчеркнуть, что мы поддерживаем резолюцию, не нанося тем самым ущерба нашим хорошо известным взглядам относительно Договора о нераспространении ядерного оружия и всем соответствующим гарантиям, которые фигурируют в резолюции, а также в названии пункта повестки дня. Наше голосование за резолюцию основывается на том понимании, что ничто в этой резолюции не будет истолковываться и использоваться каким-либо образом для укрепления Договора о нераспространении ядерного оружия или связанного с ним режима гарантий.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Прежде чем я предоставлю слово следующему оратору, я хотел бы напомнить представителям о том, что в соответствии с решением, принятым в начале нашего заседания, список ораторов по этому пункту будет закрыт в 17 ч. 00 м.\*

Г-н ЕСЕНСКИЙ (Чехословакия):

Генеральная Ассамблея вновь рассматривает вопрос о вооруженной агрессии Израиля против иракского центра ядерных исследований. Тот факт, что наша Организация опять вернулась к этому пиратскому налету три года спустя после его совершения, свидетельствует о том, что международное сообщество по-прежнему считает актуальными проблемы, связанные с этой акцией, идущей вразрез с нормами международного права.

Чехословакия вместе с другими членами Организации Объединенных Наций категорически осудила это варварское нападение. Совет Безопасности единодушно квалифицировал его как беспрецедентный акт агрессии.

Организация Объединенных Наций не только осудила этот акт агрессии. Она приняла также конкретные меры в целях устранения его причин и последствий, а также в интересах того, чтобы подобные пиратские акты не повторялись. Однако принятые решения не выполняются. Израиль по-прежнему проводит агрессивную политику

---

\* Председатель занимает свое место.

(Г-н Есенский, Чехословакия)

в отношении соседних арабских государств, по-прежнему не уважает законные права палестинского народа. Это - политика применения силы, к которой Израиль прибегает в целях осуществления своих корыстных представлений о ближневосточном урегулировании. При этом он не учитывает ни элементарные нормы международного права, ни справедливые требования международного сообщества. В основе этой долговременной политики лежит израильская парафраза "превентивной самообороны". То, что эта парафраза находится в прямом противоречии с положениями Устава Организации Объединенных Наций, включая статью 51, не раз доказывалось на форуме Организации Объединенных Наций. Но несмотря на это, Израиль доселе не считается с этим фактом. Не считается, поскольку в любых своих действиях он пользуется поддержкой Соединенных Штатов Америки. Этому нечего удивляться. Ведь указанная парафраза и американская доктрина "жизненных интересов" имеют одинаковую, опасную для международного сообщества суть и цель. Их целью является экспансия с помощью насилия и диктата, которая, как известно, запрещена нормами международного права.

Израиль и Соединенные Штаты Америки цинически выставляют на показ, что своих стратегических целей они добиваются вразрез с международным правом, несмотря на волю международного сообщества.

В докладе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о последствиях вооруженной агрессии Израиля против иракских ядерных установок, предназначенных для мирных целей, конкретно указывается, какие серьезные негативные последствия для международного мира и безопасности, для урегулирования обстановки на Ближнем Востоке, для развития международного сотрудничества в области использования ядерной энергии в мирных целях имеет эта агрессивная вылазка Израиля. Этим актом Израиль нагло проигнорировал Договор о нераспространении ядерного оружия и систему гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ).

(Г-н Есенский, Чехословакия)

Такие действия создают серьезные препятствия для мирного развития ядерной энергетики, воздвигают препоны на пути международного сотрудничества в области использования ядерной энергии в мирных целях.

С чувством сожаления и озабоченности мы констатируем, что не имеются признаки, свидетельствующие о том, что Израиль намеревается изменить свою политику. Он по-прежнему отказывается присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия. Такую позицию нельзя не расценивать как выражение израильского плана урегулирования обстановки на Ближнем Востоке с помощью ядерного оружия. Поэтому необходимо объединить коллективные усилия, направленные на выработку и принятие таких мер, которые эффективно воспрепятствовали бы использованию ядерной энергии в неблагоприятных целях осуществления агрессивных, экспансионистских замыслов.

Имея в виду исключительную ответственность Организации Объединенных Наций за поддержание мира, необходимо путем рассмотрения вопроса о вооруженной агрессии Израиля против иракских ядерных установок обратить внимание на тот факт, что указанный враждебный акт является составной частью политики агрессии, нацеленной, в частности, против развивающихся стран. Таким образом международный империализм стремится обеспечить свое неоколониалистское влияние в ряде государств мира.

Мы ценим то, что на Конференции по разоружению в этом году был достигнут прогресс при обсуждении вопроса о защите иракских ядерных установок, предназначенных для мирных целей, перед вооруженными атаками. Между участниками конференции был проведен обстоятельный обмен мнениями по обсуждавшимся проблемам. Позитивным моментом является то, что они единогласно требовали неотлагательно урегулировать проблемы, связанные с этим вопросом.

(Г-н Есенский, Чехословакия)

Чехословакия всегда отвергала и по-прежнему отвергает политику с позиции силы, в том числе и прямую или косвенную поддержку, оказываемую этой политике. Мы решительно выступаем против политики государственного терроризма, целью которой является подрывать общественно-политический строй суверенных государств и воспрепятствовать прогрессивному развитию общественных отношений. Поэтому мы поддерживаем инициативу Советского Союза, который представил на комплексное рассмотрение 39-й сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций проблему государственного терроризма.

Наша делегация убеждена, что Организация Объединенных Наций примет дальнейшие эффективные меры с тем, чтобы положить конец агрессивной политике Израиля, в интересах обеспечения суверенитета и территориальной целостности арабских государств, обеспечения законных прав арабского народа Палестины, пресечения опасных ядерных амбиций Израиля.

Г-н МАДАДХА (Иордания) (устный перевод с арабского): Совет Безопасности единогласно принял соответствующую резолюцию 487 (1981). Генеральная Ассамблея также приняла ряд резолюций на своих очередных сессиях в 1981, 1982 и 1983 годах. Весьма печально, что Израиль не подчинился ни одной из этих международных резолюций, в которых содержится ясное и четкое осуждение израильской агрессии и призыв к Израилю отказаться от угрозы повторения актов военной агрессии против ядерных установок, используемых в мирных целях. Если мы вкратце вспомним эти резолюции, то мы увидим, что Генеральная Ассамблея в 1981 году осудила Израиль за его преднамеренное и беспрецедентное агрессивное нападение. Эта международная организация призывала Израиль отказаться от своих угроз совершения подобных вооруженных нападений на ядерные установки и призывала все страны немедленно прекратить поставки Израилю оружия и соответствующих материалов, позволяющих ему совершать акты агрессии против других государств. Она потребовала, чтобы Израиль в срочном порядке выплатил адекватную компенсацию за материальный ущерб и людские жертвы явившиеся результатом этого акта. В 1982 году Генеральная Ассамблея осудила отказ Израиля выполнить резолюцию 487 (1981) Совета Безопасности и потребовала, чтобы он немедленно отказался от официально объявленной угрозы повторить свое вооруженное нападение против ядерных установок. Организация Объединенных Наций также сочла, что агрессивное нападение Израиля было нарушением и отрицанием неотъемлемого и суверенного права государств на научно-техническое развитие. Международное сообщество обратилось к Совету Безопасности с просьбой рассмотреть необходимые меры для того, чтобы не допустить повторения Израилем нападения на ядерные установки. Оно обратилось с просьбой к Генеральному секретарю провести с помощью Группы экспертов всеобъемлющее расследование последствий вооруженного нападения Израиля на ядерные установки Ирака, используемые в мирных целях. В 1983 году Генеральный

(Г-н Мададха, Иордания)

секретарь и Группа экспертов передали на рассмотрение Генеральной Ассамблеи исчерпывающее исследование о последствиях израильской агрессии. На сессии 1983 года Генеральная Ассамблея вновь осудила Израиль за его отказ выполнять резолюцию 487 (1981) Совета Безопасности. Она отметила, что заявления сделанные Израилем до сих пор, не устраняют опасности того, что его угроза повторить свое вооруженное нападение на ядерные установки, будет по-прежнему наносить ущерб роли и деятельности Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) и других международных средств в области развития ядерной энергии в мирных целях. Генеральная Ассамблея, считая, что любая угроза совершить нападение на ядерные установки в Ираке и других странах и уничтожить их, является нарушением Устава Организации Объединенных Наций, вновь подтвердила свое требование о том, чтобы Израиль немедленно отказался от своей угрозы повторить такое нападение. Она также просила Совет Безопасности рассмотреть вопрос о необходимых мерах, с тем, чтобы заставить Израиль отказаться от повторения такого нападения на ядерные установки. Она вновь подтвердила свой призыв к продолжению рассмотрения на международном уровне правовых мер, запрещающих вооруженные нападения на ядерные установки, в качестве вклада в содействие и обеспечение безопасности развития ядерной энергетики в мирных целях.

Буква и дух резолюций свидетельствуют о том, что Израиль до сих пор отказывается выполнить эти резолюции, и текст проекта резолюции A/39/L.13 аналогичен текстам других резолюций, принятых этой международной Организацией. Вот почему Иордания в соответствии с волей, выраженной международным сообществом, выступает в качестве одного из авторов проекта резолюции A/39/L.13 и будет голосовать за него. Мы призываем международное сообщество поддержать этот проект резолюции в качестве проявления солидарности с развивающимися странами, которые стремятся защитить свои ресурсы

(Г-н Мададха, Иордания)

и использование любого вида энергии в мирных целях. Ирак поставил свои ядерные установки под систему гарантий МАГАТЭ и использует их в мирных целях и в целях развития. Израиль, со своей стороны, отказался предоставить международному сообществу и МАГАТЭ право осуществлять контроль над своим ядерным реактором. Не может быть никакого сомнения в отношении характера реактора Израиля. Беспрецедентный акт международного терроризма, совершенного в африканском порту, когда Израиль похитил груз, содержащий плутоний, еще свеж в нашей памяти и его цели ясны всем.

Генеральная Ассамблея приняла резолюции, подтверждающие сотрудничество Израиля и режима Южной Африки в области обычных и ядерных вооружений в рамках так называемого плана ядерной монополии Южной Африки в Африке и аналогичной монополии Израиля на Ближнем Востоке. Хотя мир в настоящее время является свидетелем все возрастающего числа международных трагедий, агрессор из-за своего упорства подчас несправедливо избегает санкций. Вот почему мы - и не только мы - были удивлены тем, что на этом Форуме попираются закон и справедливость. На днях представитель Израиля проливал крокодиловы слезы по поводу экономического положения в Африке, призывая к оказанию помощи с целью облегчения экономических проблем, вызванных засухой. Эта позиция была вновь подтверждена сегодня, но я не намерен останавливаться на этих довольно странных противоречиях. С тем, чтобы картина международной и африканской трагедии была более живой, мы должны подчеркнуть факт тесного сотрудничества между врагом Африки и человечества - режимом Южной Африки - и Израилем. Вот почему мы должны вынудить Израиль прекратить свои акты агрессии против арабских государств и народа Палестины, с тем чтобы они могли использовать свои природные ресурсы в мирных целях и направлять свои усилия на достижение целей развития и разоружения и с тем чтобы возможности всего человечества концентрировались на усилиях по облегчению страданий Африки.



(Г-н Мацадха, Иордания)

Израиль отказывается присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия и не соглашается с идеей создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.

(Г-н Мададха, Иордания)

Он доказал, насколько далеко он зайдет в своем пренебрежении к международным призывам и как далеко он заходит в монополизировании ядерной и атомной энергии в этом регионе и в том, чтобы помешать ядерным государствам извлекать пользу из возможностей, предоставляемых использованием ядерной энергии для мирных целей. Это должно позволить нам свести на нет агрессивные действия Израиля против международного сообщества.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Сейчас я предоставляю слово тем представителям, которые пожелали выступить в осуществление своего права на ответ.

Я хотел бы напомнить членам Ассамблеи, что в соответствии с решением 34/401 Генеральной Ассамблеи заявления в осуществление права на ответ ограничиваются десятью минутами для первого выступления и пятью — для второго и должны делаться представителями с места.

Г-н ЗАХАУИ (Ирак) (устный перевод с английского): Моя делегация могла прервать представителя Израиля по порядку ведения заседания, поскольку он совершенно отошел от обсуждаемого Ассамблеей вопроса и выступил по другому отдельному вопросу повестки дня, и все сказанное им он мог сказать тогда, когда Ассамблея обсуждала этот вопрос.

Моя делегация не прерывала его, когда он тщетно пытался отвлечь внимание от обсуждаемого вопроса, с тем чтобы он мог со всей полнотой вскрыть несостоятельность — даже полное банкротство — своей позиции. Он делал слабые попытки быть остроумным и повторял ничего не значащие заявления его режима, а также задавался вопросом, не выступит ли еще кто-либо из государств-членов Организации Объединенных Наций с аналогичным политическим заявлением. Но ни одно другое государство-член Организации Объединенных Наций не совершало таких актов агрессии, как это делали

(Г-н Захауи, Ирак)

сионисты. Ни одно другое государство-член Совет Безопасности не осуждал за такие акты агрессии и не призывал воздерживаться от повторения их в будущем или от угрозы их повторения. По той же причине Совет Безопасности не обращался ни к одному другому государству-члену с призывом поставить свои ядерные установки под систему гарантий Международного агентства по атомной энергии. Чувдовидность этих агрессивных актов Израиля вынудила Совет принять такую уникальную резолюцию.

Г-н НЕТАНЬЯХУ (Израиль) (устный перевод с английского):

Я думаю, что представитель Ирака, несомненно, хотел скрыть свое смущение по поводу представленной мною сегодня информации относительно бомбардировки иракскими вооруженными силами Бушехрской атомной электростанции. Ирак не может скрыть этого, не должен пытаться скрыть это и не должен пытаться маскировать свою позицию.

Однако, будучи новым представителем здесь, я должен сказать, что я поражен тем, что лекцию о важности международного права преподносит представитель страны, применявшей ядовитый газ и совершающий военные действия против своих соседей под малейшим предлогом, страны, нарушавшей соглашения, торжественно подписанные только несколькими годами ранее, бомбардировавшей города, убивавшей сотни тысяч молодых людей и детей. Я не думаю, что мы нуждаемся в таких лекциях от представителя Ирака. Настало время прекратить это ненужное занятие с места.

Г-н ЗАХАУИ (Ирак) (устный перевод с английского): Моя делегация также удивлена тем, что представитель сионистского образования говорит о международном праве и поучает членов Ассамблеи в отношении обязательств по подписанным ими договорам. Все поведение Израиля представляет собой не что иное, как список нарушений Женевской конвенции, Устава Организации Объединенных Наций и

(Г-н Захауи, Ирак)

различных других договоренностей, которые по собственным заявлениям обязалось выполнять его правительство. Он в последнюю очередь может поучать нас здесь в отношении этих вопросов.

Г-н НЕТАНЬЯХУ (Израиль) (устный перевод с английского):

Я сожалею о том, что по забывчивости не упомянул вклад Ирака в международное право, выражающийся в его довольно прилежном содействии международному терроризму, его содействию группам Абу-нидал и Вадир Хаддад, которые жгли столицы многих из представленных здесь сегодня государств в явное нарушение международного права. Мы можем продолжать это перечисление бесконечно, но, по-моему, обсуждаемый нами вопрос - совершенно бесполезное занятие иракского режима, и оно не должно отнимать время - ценное время - нашей Ассамблеи.

Заседание закрывается в 16 ч. 55 м.